

RESEARCH PAPER

on Terrorism and Exclusivism (REPTEx)

No. 5

February 2019

Multilingual Again: Recent Linguistic Developments of IS

Jihadism research is still dominated by the idea that the study of English language magazines may be a key to jihadism.¹ We will not discuss here the interesting problem that the vast majority of jihadi communication is in Arabic, around 95% of this communication.

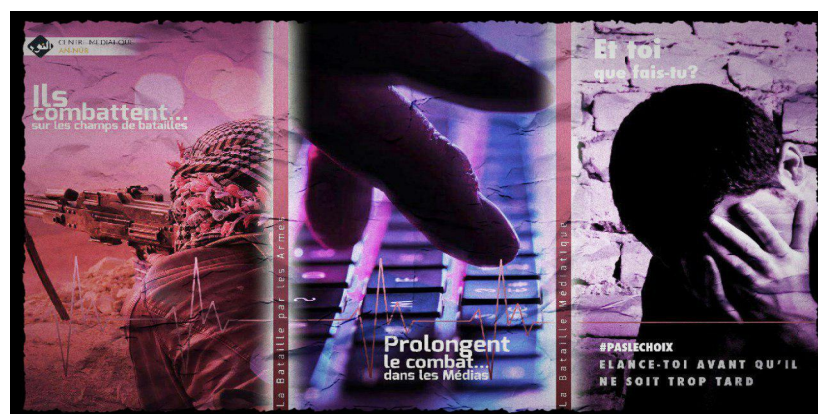
We will try to tackle another problem: the ignorance of the communication on *telegram* for quite a long time the hub of jihadi communication online. If we take an approach that is geared to the real online jihadi communication and not to the technical shortcomings of mainstream jihadism research, we will notice that there is a problem besides the problems concerning of foreign fighters returning back to Europe or wanting to return: IS is still addressing a multilingual audience and we may assume: a multilingual subculture of fighters and followers.

Sometimes IS is doing so by reissuing material. Thus we find a video featuring the German jihadi Denis Cusbert aka Abu Talha al-Almani with the title *Hayya ala l-Jihad* (Up to Jihad) with a crossover of Arabic, English and German (and something that may be Turkish).

Several Groups and Channels in Western European Languages are available. E. g., there is a whole group of European language presences on *telegram* referring to the video titled *Flames of War*. There is an English group *The Flames of War*, a French one *Les Flammes de la Guerre* and a Spanish one called *Las Llamas de la Guerra*.² And there is an Arabic language group called *Lahīb al-harb* (flames of war).

A whole series of files of images have been published in French using the outlet “al-Nour”, the “light” referring to a famous chapter and verse in the Quran. A small selection will give an idea of the propaganda published.

Some of the images refer to the forms of fighting in the ranks of IS:



- 1 An interesting aspect of the multiple ignorance and the way jihadis are exploiting it discusses Ali Fisher in How jihadist Groups exploit Western researchers to promote their theology (<https://onlinejihad.net>) (accessed February 26, 2019).
- 2 BTW: There is tabletop military strategy game and a video game using this name.

We read many calls to be active in social media describing it as an equivalent to military jihad:



Theo-juridical statements are available:



Preaching to the sympathizers of IS is there:

Ô TOI ANSÂR DU CALIFAT

AU NOM D'ALLAH, LE TOUT MISÉRICORDIEUX, LE TRÈS MISÉRICORDIEUX

Que les prières et les salutations soient sur son envoyé, sur ses compagnons et tous ceux qu'ils l'auront suivi dans la vérité jusqu'au jour de la Rétribution. Gloire à Allah, gloire à celui qui sait tandis que nous ne savons pas, gloire à celui qui connaît les cœurs et guide vers la lumière ses serviteurs. Par sa grâce et sa miséricorde, par sa générosité, les partisans de l'État Islamique sont des dizaines de milliers sur internet, une grande partie des Ansâr ont confiné leurs activités à surveiller les parutions et suivre les informations uniquement et écouter leur message.

Mes frères, mes sœurs les Ansâr, vous faites partie de la machine médiatique (web) de l'État Islamique, ne soyez pas inactif et ne vous complaissez pas dans l'attente d'une prochaine publication ou parution, mais soyez actif dans ces mêmes domaines, publication, upload de vidéos, traduction d'information, la conception et la programmation, apprenez à tirer avantage des conceptions technologiques des mécréants en leur rejetant à la figure de façon inattendue.

Nous, en tant que partisans de l'État Islamique, nos compétences et capacités sont différentes et cette différence est une force sous-estimée par les mécréants que nous devons engager au service de notre religion, au service de l'État Islamique sur internet. Grâce à internet, les points médias (comptes d'informations) sont accessibles à tous. Ya Ansâr al-Mujahideen à travers l'acquisition de vos compétences, identifiez votre objectif, demandez-vous pourquoi vous êtes ici à soutenir l'État Islamique ou comment passez-vous votre temps libre ? Comme a dit un frère Ansâr (designer) : "La victoire de l'État Islamique passe par l'application de la loi d'Allah (chari'ah).

Pour ce qui est de la question du résultat par rapport au peu de temps consacré, Allah ne nous a pas chargé du résultat, cela est certes entre les mains de celui qui connaît toutes choses, mais œuvrez œuvrez et par votre sabab (cause), par la grâce d'Allah le majestueux, vous obtiendrez une abondance de résultat.

Comme le Califé Ibrahim - qu'Allah le préserve - à dit lors d'une de ses allocutions :

« Ô vous les musulmans, nous combattons par obéissance à Allah et pour se rapprocher de Lui, nous combattons car Le Glorieux nous a ordonné le combat et nous y a incité et Il en a fait le meilleur moyen pour se rapprocher de Lui. Nous louons Allah, Glorieux et Très Haut, qui nous a ordonné le combat et qui nous a promis l'un des deux biens. IL NE NOUS A PAS CHARGÉ DE LA VICTOIRE. (Qu'ils combattent donc dans le sentier d'Allah, ceux qui troquent la vie présente contre la vie future. Et quiconque combat dans le sentier d'Allah, tué ou vainqueur, Nous lui donnerons bientôt une énorme récompense.) [Sourate An-Nisâ 4 Verset 74] »

Fin de sa parole.

L'État Islamique est victorieux par les actes non pas en étant spectateur et encore moins découragé et frustré par tel ou tel déconvenue. Demandez-vous ce que vous pouvez offrir pour soutenir les moudjahidines qui défendent l'honneur des musulmans et comment faire face aux mensonges des mécréants.

Lève-toi mon frère, ma sœur et commence à chercher comment te former dans le domaine où tu souhaites développer tes compétences et capacités, vous devez renforcer votre détermination et contribuer à la guerre médiatique qui oppose les adorateurs du châtan à vos frères et sœurs qui combattent pour Allah en établissant sa loi dans l'État Islamique, car la guerre médiatique représente la moitié du combat et il est un champ de bataille qui ne doit pas être négligé.

De plus, nombreux sont les frères et sœurs parmi les musulmans dont Allah le majestueux a guidé vers la droiture par le sabab (cause) de cette guerre médiatique, enlevant la brume de leur yeux en dévoilant la réalité du conflit et de l'apostasie des divers groupes après avoir lu ou pris connaissance des informations de l'État Islamique (traduction, diffusion d'informations, tweets...) et qui ont émigrés et luttés dans la voie d'Allah.

Comme l'a dit 'Umar Ibn al-Khattab (qu'Allah l'agrée) : « Je suis étonné de la ferveur des mécréants dans le faux et de la faiblesse des musulmans dans la vérité ».

Sortons sans plus attendre de notre léthargie, cette passivité nauséabonde qui nous empêche de contribuer en bien dans la propagation de notre religion. Consacrions notre énergie à défendre la vérité et recherchant l'agrément d'Allah le majestueux dans la guerre contre les mécréants.

Statements combining theology and warfare:

Selon 'Amr Ibn 'Abasa رضي الله عنه, le Prophète ﷺ a dit :
« Celui qui tire une flèche pour la cause d'Allah aura la récompense de celui qui affranchit un esclave. » [At-Tirmidhi, numéro 1560]

General propaganda talk trying to encourage members and followers of IS:

LES ROMAINS VOUS TRAHIRONT ET VOUS ATTAQUERONT SOUS 80 ÉTENDARDS AVEC SOUS-CHAQUE ÉTENDARD, 12000 HOMMES.

[Rapporté par al-Bukhari, n°3176]

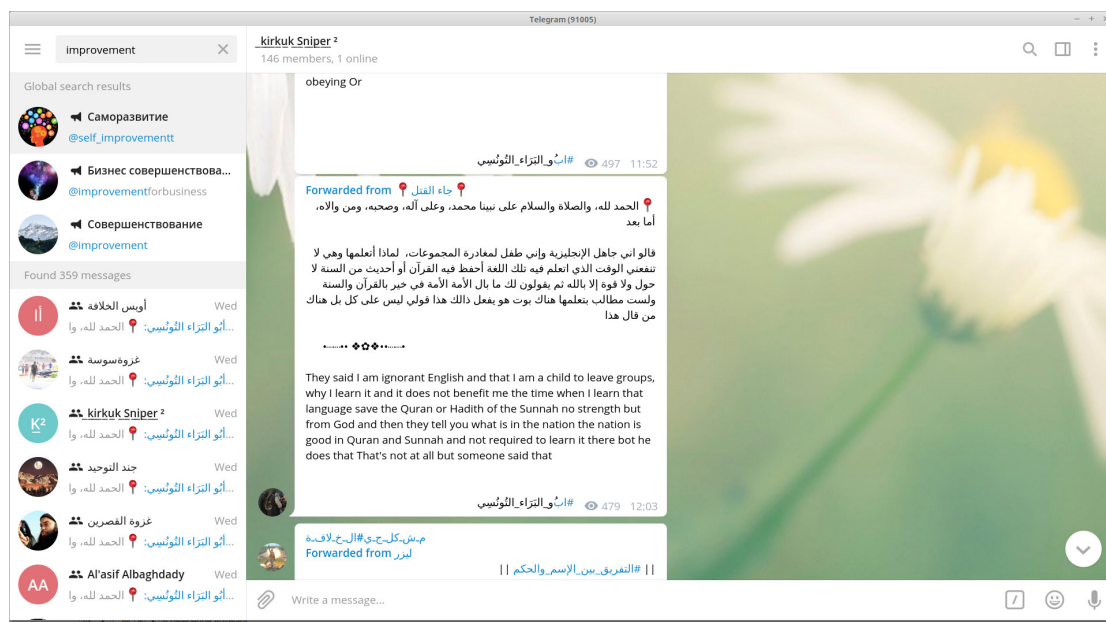
Propanda talk summarizing the theology of IS:



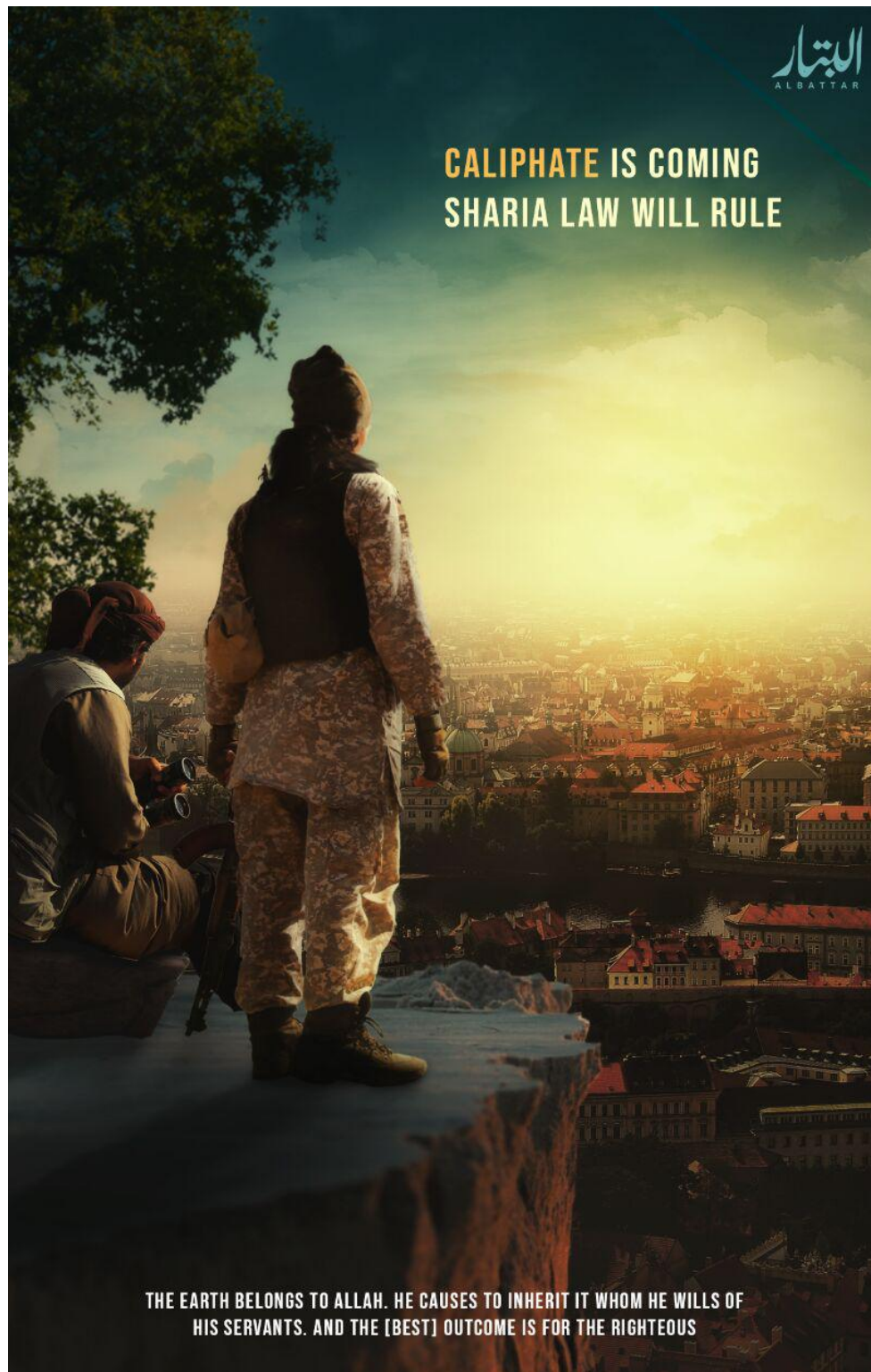
This is just a small selection of French language material put online last month. But there are reissued videos, too:



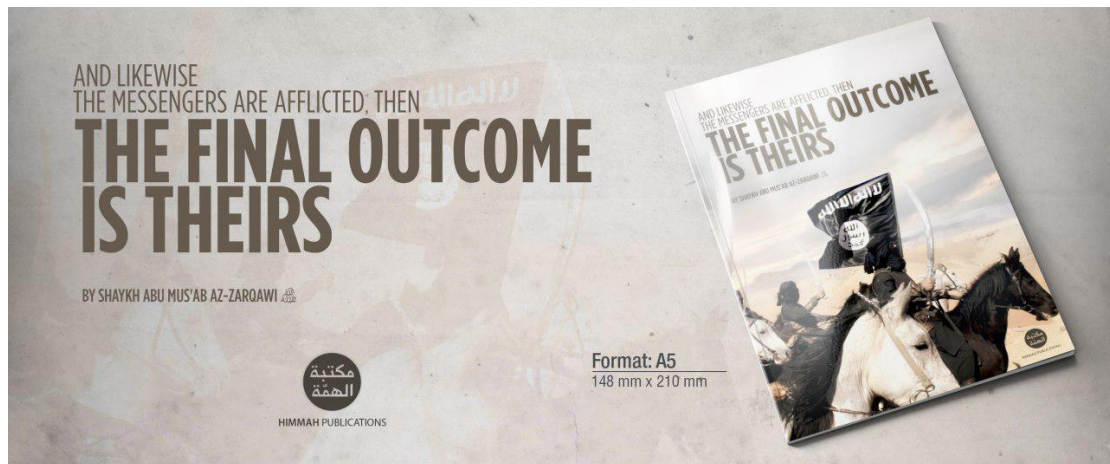
The same we will find in English or a cross-over of Arabic and English:



The same restating the coming of IS:



The final victory of IS is taken for granted:



And in French again:



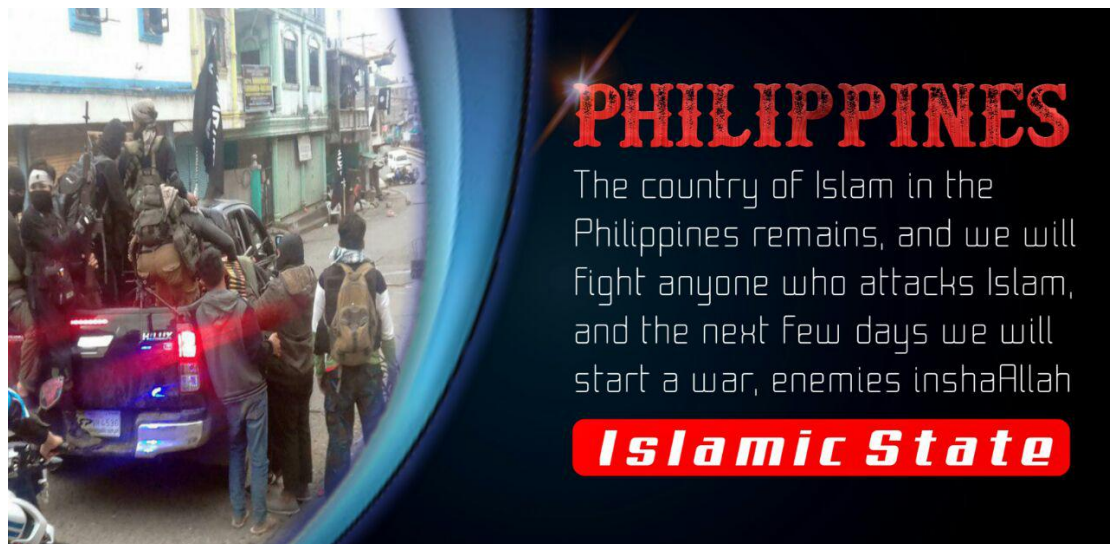
And the global perspective of IS is emphasized in another Arabic-English cross-over:



Again the theology of violence of IS condensed in five principles in an Arabic-English cross-over:



Leaving the European theatre aside, there are other regions interesting for IS:



Nasheeds addressing the fighters of Marawi are available, too. Other parts of South-east Asia are included in the propaganda efforts of IS:



Persian language material is online:

احادیثی
در
مورد زنان

واجب است که زن شوهرش را تشکر نماید زیرا او نفقه اش را می دهد و حفظش می کند.

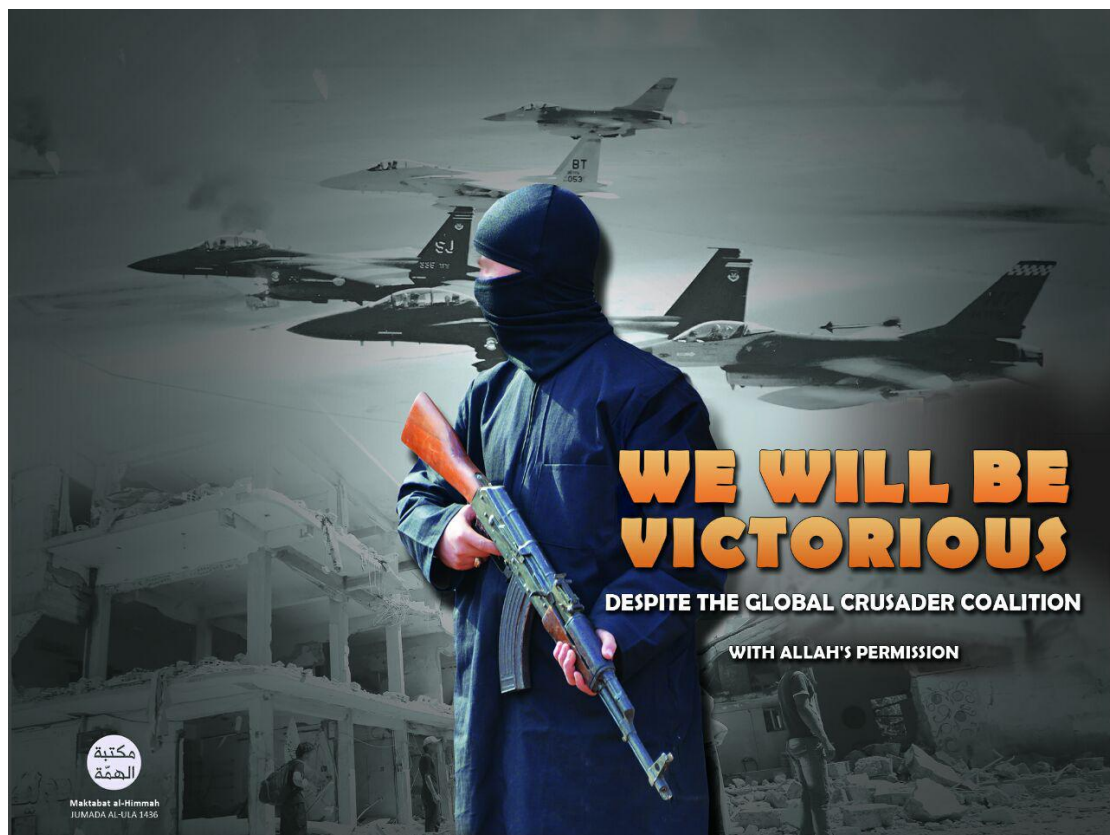
از عبد بن عمرو -رضي الله عنهما- روایت است که رسول الله فرمودند:
"الله تعالی نمی نگرد به زنی که شوهرش را تشکر نمی کند در حالی که از وی بی نیاز نیست" به روایت نسائی و بزاز.

البتار

And cross-over of Spanish, English, Arabic addressing Russians:



In a specialized channel on *telegram* focussing on a Spanish speaking material we find other cross-over videos in Arabic with English and Spanish subtitles. English-only posts, esp., on battle news are published for the IS-*wilaya* of West Africa. Other material tries to strengthen the power of perseverance of IS followers:



The gist of the ongoing propaganda efforts may be summarized in the following image. Add the publishing of new technical military related material, a reassessment of the imminent risks may be needed.

Again blending Arabic and English:

